



格言

富貴功名，皆人世浮榮，惟胸
大浩大，是真正受用。
貧而無怨，富而無驕。
富貴之於我，如秋風之過耳。
獨富，寧可清貧。
無貴賤不悲，無富貴亦足。

雲埠洪門體育會
演劇籌募經費
委員會職員表

籌委會委員
黃國富 李華英 李耀輝 簡國安
鄭國光 周慕軒 黃旭宇 鄭鴻麟
呂定國 袁偉強 鄭欣培 林樹振
林福侃 吳頌韶 盧德基 黃滔
梅拱學 李顯榮 林伯勝 許忠
岑兆英 李漢生 鄭錦貴 鄧福理
謝運如 林社康 關邦健 趙榮義
王權柏 鄭炎才 雷晉効 馬希光
陳乙潤 趙德明 林麟 鄭榮治
李宇漢

「外埠籌募委員」
「滿地可埠」黃金灼 黃惠民
「柯地埠」司徒昌 方守拔
「多明埠」黃兆華 呂北祐
「卡加利埠」馬若夢 龔利
「溫哥華埠」馬炳輝 林文振
「沙市埠」馬仕潤
「溫地埠」周瑞仕
「域多利埠」林樹森 陳錦福 陳福如
「域多利埠」鄭忠梅 鄭潮輝
「叻埠」馬松安
「板亞埠」馬其章 李德莊
「片市埠」周國林 徐發超
「片市埠」馬明基 周炳坤
「金連打埠」黃達南
「金連打埠」廖卓勝 鄭進輝
「金連打埠」廖卓勝 鄭進輝
「列必埠」梁榮朝 鄭燭光
籌委會委員長：黃國富 鄭燭光

書記：李耀輝 呂定國
外交：梅拱學 李顯榮
財政：黃旭宇 鄭錦貴 馬希光
監督：呂頌韶 鄭炎才 林福侃
文娛：鄭國光 黃滔 簡國安
宣傳：李華英 鄭今後
酒會：岑兆英 李漢生 許忠
事務：趙德明 馬廣溢 鄧福理
袁偉強 謝運如 雷晉効
林麟 鄭榮治 李宇漢
籌委會顧問：陳文彬 吳一平
王華進 鄭今後
簡建平 伍澤源

哀謝

先考諱名勝字煥瑜趙公府君新會古
井霞路鄉人痛於一九七三年六月十五日
壽終正寢享壽六十有九不孝等隨侍
在側親視含殮遵禮成服經於同月廿二日
假座時市黨儀館舉行出殯禮土禮卜葬
於科市蘭墓園 叨蒙親友蒞臨賜贈輓
花圈親臨執紼素車隨行高誼隆情存均
感此哀謝
續室未亡人高氏
孤哀子務生
媳婦李氏
孤哀女潔梅連同
女婿林均濤
男孫外甥女係同哀啓

惠賜芳名 恕不稱呼
（轉錄）雷明合二十元，胡洪，
嘉利合二十元，李康民二十元，陳彥
民，梁孟晉，鄭強，（每五元）
（花園）廖盛昭，梁小芳，胡詠芳
林小璋，張若君同，黃庭耀同，梁
宇垣同，林西屏同，李文輝同，梁
國源同，林錦良同，蘇玉榮，
林國植同，林福夫婦，廖德源同，
鄭帝運，劉少霞，黃馬琴玉，楊惠萍，
余輝，陳惠瑜，林李瑞珍同，胡育合
家，關梓衡同，華新書局，容子源
趙達，趙達禮同，趙禮，趙源，趙照
同，林北現同，林宇權同，林煥榮
余金同，趙源明，馮灼凡，張淵，蔡
立同，甄光耀同，翁賢謙同，黃劍
華同。

（素車）關浩源，林錦良，甄光耀
林煥榮，甄錦，趙源，翁賢謙，生隆
棧，林北現。
如有錯漏 祈見諒

有經驗承接搬運工作

每點九元五毛或廿四小時應命。
電話：733-8887 Excel Moving

修理水喉溝通去水

廿四小時應命。電話：687-6222 接洽

宜經驗中西廚一名

雲島巧木埠餐館，每星期工資一百六十
元，請於下午四時後電話三三七、三四
七〇洽。

美聲電器唱片公司
SOUND and MUSIC CO
434 Columbia St.
Vancouver 4, B. C.
Phone: 684-9936
電視、唱機、
唱片、唱帶、
及修理
專售

承接清理垃圾工務
Windy's Disposal 專門承接住宅或
商業樓宇，清理垃圾廢物等工作，免費
估價。電話：254-6008 接洽。

何桐相館
19 E. Pender St. 電話：日 681-5848
夜 879-5506
護照相
二張二元
彩色射印
每張廿五仙
藝術人像 結婚喜照
紀念影相 翻印舊相
特約外影 禮服租賃
沖晒放大 又平又快

TEL STAR T.V. ELECTRONICS
華聲無線電器行
4548 KINGSWAY, BURNABY
PHILCO FURD 飛歌牌
各款彩色黑白電視
機，立體擴聲機，
錄音機。
電話：433-4515, 876-9462, 879-1067
精工修理取價從廉
起貨快捷

暗市黨儀館
ARMSTRONG & CO.
304 Dunlevy Ave., Vancouver, B. C.
本店創設四十
餘年經驗豐富
價錢克己服務
周到遠近聞名
華友光顧極表
歡迎如有接洽
請向李榮
特聘華人經理李顯榮
本館電話：254-2821
李榮電話：255-8814

鳳城小館
PHOENIX WON TUN HOUSE
237 E. Hastings Vancouver, B. C.
Phone: 681-5924
鳳城風味
鮮蝦云吞
羊城粥品
銀絲細麵
各式油器
柱侯食品
營業時間：
上午十一時
至晚上十二時
每逢星期二休息

豐元有限公司
YUEN FONG CO. LTD.
MU 3-6858 MU 3-6859
447 E. Pender St., Vancouver 4, B. C.

利源興
GIM LEE YUEN HING KEE
75 Pender St. E.
Vancouver 4, B. C.
Phone: 685-9743

鹿尾補丸
各國許入回 補身妙藥
鹿尾補丸 為強健身體
鹿尾補丸 試驗庄每盒十元
每料廿元

鹿尾補丸
鹿尾補丸 為強健身體
鹿尾補丸 試驗庄每盒十元
每料廿元

快捷相宜修理水喉
日間電話 872-8838 或 437-6632 日夜應命
本號並有專門修理全部機具，請到
3222 Main St. 4447 Commercial Dr.
陳列室參觀。Hilbert Plumbing & Heating

LUCK SOUND
11 South Kasko St.
Vancouver 6, B. C. Tel. 253-6235
錄音機，唱帶，
盒裝咭式，循環
式八聲，家庭式
圓轆。
最近到步
「香港舞台大戲」
錄音帶 隨時即奉

飛機運到
清甜 枇杷菓
蜜味 枇杷菓
台灣甜橙
再上市

雲南白藥
直接進口
批發零售 壹律歡迎

國際汽車駕駛學校
INTERNATIONAL DRIVING SCHOOL
地址 386 E. Hastings St. 電話：684-3044
本校訓練僑胞駕駛汽車大著成
績茲以擴充校務增聘助教又因
華區改建是以遷於喜市定街
東三八六號電話六八四三〇
四四照常服務請各界僑胞注意
校長林伯範

月蓮花
Lisa Florist
434-1423
僑胞週年生花
接造結婚花球
特款花籃花圈
各樣花牌花圈
價錢平實精美
特設代辦處打街
東一三一號雲生

謝禮啟事
本人行醫，經過多年，向來在中西報廣
告，遠近週知，百草藥膏，治癒男婦
兒童內外陰陽各種重症，並製備百種
之膏藥，有方詳明用何藥配製，亦
藥備治各種皮膚痛癢之症亦有方
詳明用何藥配製膏，市上名家功效之膏
丹丸散亦齊備，並製備各種之藥丸藥末
粉亦齊備。如有同道者志欲承買最妥
善，親到眼見為多，可能承買就地售
藥或運回貴處營業亦無不可，由買者自
擇，特許相宜，平價實惠，勿失此良機
厚毛謝禮每只五元 謝禮謝禮謝禮
CHINESE HERBS
126 LORNE ST.
KAMLOOPS B. C.

安號
QUON ON COMPANY LIMITED
338 Main St., Vancouver 4, B. C.
Tel: 681-1025 & 681-2733
本號經營旅遊事業歷史悠久
經驗豐富如有委託服務週到
代理各航空公司飛機客票
代理詩晏亞火車票
代理輪船及巴士票
代辦出國護照旅行手續

T.P.Y. Travel Service
31 PENDER ST. E.
VANCOUVER, B. C.
Phone: 683-5656
Agents For Orient & Pacific
總代理華埠 C.P.R. 鐵路客票
航空飛機票 樣樣都有
輪船火車票
手續簡單 價錢公道 函電詢問 無任歡迎
電話：一打街東十號 電話：六八三、五六五六
太平洋旅行社 林國勝 啟

華利鐵煙有限公司
Heatley Trading Co. Ltd.
129 Keefer Street
Vancouver 4, B. C.
Phone: MU 1-7595
代理
各國香煙糖發行
大小光顧一律歡迎
各式九號奇化街
西門街西邊牛欄街口

明和公司
Ming Wo Cookware Co.,
23 Pender St., E.
Vancouver 4, B. C.
Phone 683 7268
特製蝦餃皮夾 快捷
茶樓家庭皆宜置備
特製鋼煲鋼刀
各種廚房用具
美國的斯嘜中國樣樣菜刀
全鋼製成非常鋒利耐用
另有德國市必嘜中國樣樣菜刀
全鋼鋒利光刀柔刀兩種

國信公司
S-NATION
IMPORTOR LTD.
East Pender Street
Vancouver 4, B.
電話：682-2244
各江雜貨 罐頭食品
海味咸魚 地道藥材
瓷器碗碟 家庭用具
殘羹水壺 美術燈籠
男女拖鞋 各種菜米
各種成藥：高麗正人參精，
特效黃花時疫丸，黃立光風，
濕油，羊城牌感冒涼茶精，
補腎佳品：正亞拉市果海狗鞭，
海狗丸